

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 2090

[2008/202150]

20 JUNI 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 december 2007 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister voor Institutionele Hervormingen, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 28 juni 2007, 10 oktober 2007 en 14 november 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 december 2007 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij ministerieel besluit van 17 maart 2008;

Gelet op Verordening (EG) nr. 423/2004 van de Raad van 26 februari 2004 tot vaststelling van herstelmaatregelen voor bepaalde kabeljauwbestanden;

Gelet op Verordening (EG) nr. 40/2008 van de Raad van 16 januari 2008 tot vaststelling voor 2008, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, inzonderheid op de bijlagen IIa en IIc;

Gelet op Verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje;

Gelet op Verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal;

Gelet op Verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2008 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten worden getroffen om de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat beperkende maatregelen gedefinieerd moeten worden, die van toepassing zijn voor alle vaartuigen dan wel voor de vaartuigen die onder een collectief benuttingssysteem of een individuele quotatoewijzing vallen;

Overwegende dat de eerste toewijzingsperiode van zes maanden in geval van toewijzing in functie van het motorvermogen in het collectief benuttingssysteem voor vaartuigen behorend tot het groot vlootsegment afloopt op 30 juni 2008, het derhalve noodzakelijk is de toegewezen hoeveelheden per kW voor de volgende periode 1 juli 2008 - 31 oktober 2008 vast te stellen;

Overwegende dat in het kader van het kabeljauwherstelplan de voorwaarden vastgelegd moeten worden voor het maximaal aantal te presteren zeedagen per vaartuig in de beschermde gebieden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong in de Golf van Gascogne kan worden bewerkstelligd door het instellen van maximale vangsten per vaartuig vanaf 8 juni 2008, om 00.00 uur;

Overwegende dat met het oog op de de visserij-inspanningsbeperkingen, vermeld in hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje, alleen de vaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2008" voorkomen, aanwezig mogen zijn in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa, b;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van kabeljauw II, IV, schol VII f, g, bewerkstelligd kan worden door het aanpassen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in het gebied in kwestie,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 7 van het ministerieel besluit van 14 december 2007 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, worden de woorden "kabeljauw : 40 cm" vervangen door de woorden "kabeljauw : 50 cm".

Art. 2. Aan het artikel 10 § 4 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Vissersvaartuigen die de gehele beheersperiode met het vistuigtype boomkor, type 4b van bijlage IIa werken, die omschakelen naar de alternatieve boomkor en waarvoor de reder een certificaat heeft bekomen van het celhoofd technologisch visserijonderzoek ILVO, ir. Hans Polet, krijgen 12 extra vereveningsdagen, die opgeteld kunnen worden bij de zeedagen, vermeld in § 2. »

Art. 3. In het artikel 14 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het getal "301" vervangen door het getal "380",

2° de § 2 wordt met ingang van 1 juli 2008 vervangen door :

« § 2. Het totale tongquotum in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) gereserveerd voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW bedraagt voor de periode 1 januari 2008 tot en met 31 december 2008, 886 ton.

Als dat quotum is opgebruikt, is het voor die vissersvaartuigen tot en met 31 december 2008 verboden nog tong aan te voeren uit de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium). »

3° aan § 4 wordt een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Vanaf 1 juli 2008 tot en met 31 oktober 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 3 000 kg, vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 18 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

Art. 4. In het artikel 15 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het getal "420" vervangen door het getal "492",

2° in § 2 wordt het getal "2.381" vervangen door het getal "2.790",

3° aan § 4 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Vanaf 1 juli 2008 tot en met 31 oktober 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de scholvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 45 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

Art. 5. In het artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het getal "56" vervangen door het getal "62",

2° in § 2 wordt het getal "502" vervangen door het getal "561",

3° aan § 4 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Vanaf 1 juli 2008 tot en met 31 oktober 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden VII f, g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden, die gelijk is aan 8 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

Art. 6. Aan artikel 17, § 2, van hetzelfde besluit, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Vanaf 1 juli 2008 tot en met 31 oktober 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIII h, j, k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 3 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW. »

Art. 7. In het artikel 20 van hetzelfde besluit, vervangen bij ministerieel besluit van 17 maart 2008, wordt als volgt gewijzigd :

1° in de § 3 wordt het getal "15" vervangen door het getal "18".

Art. 8. In het artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 maart 2008, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de §§ 3 en 4 wordt de datum "31 december 2008" vervangen door de datum "30 juni 2008";

2° aan § 3 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 juli 2008 tot en met 31 oktober 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden VII f, g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden, die gelijk is aan 150 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »;

3° Aan § 4 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 juli 2008 tot en met 31 oktober 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden VII f, g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden, die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 9. In het artikel 23 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 maart 2008, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de §§ 1 en 2 wordt de datum "31 december 2008" vervangen door de datum "30 juni 2008",

2° aan § 1 worden een vierde en vijfde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« In de periode van 1 juli 2008 tot en met 31 december 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 120 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen die tijdens de zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden worden gerealiseerd.

In geval 75 % van het quotum is benut voor einde september 2008, wordt vanaf dat ogenblik tot 31 december 2008 het getal "120" vermeld in vorig lid vervangen door het getal "80". »

3° aan § 2 worden een vierde en een vijfde lid toegevoegd, die luiden als volgt

« In de periode van 1 juli 2008 tot en met 31 december 2008 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 240 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen die tijdens de zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden worden gerealiseerd.

In geval 75 % van het quotum is benut voor einde september 2008, wordt vanaf dat ogenblik tot 31 december 2008 het getal "240" vermeld in vorig lid vervangen door het getal "160". »

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2008 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2009.

Brussel, 20 juni 2008.

K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 2090

[2008/202150]

20 JUIN 2008. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 décembre 2007 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche maritime et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifiés par des arrêtés du Gouvernement flamand des 15 octobre 2004, 23 décembre 2005, 19 mai 2006, 30 juin 2006, 1^{er} septembre 2006, 28 juin 2007, 10 octobre 2007 et 14 novembre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 14 décembre 2007 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifiée par l'arrêté ministériel du 17 mars 2008;

Considérant que le Règlement (CE) n° 423/2004 du Conseil du 26 février 2004 établissant des mesures de restauration de certaines ressources de cabillauds;

Considérant que le 30 juin 2008 va terminer la première période de six mois dans le cas d'une attribution en fonction de la puissance motrice pour les grands navires qui ressortent d'un système de gestion collectif. Il est nécessaire de fixer les quantités attribuées par kW pour la prochaine période du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 octobre 2008;

Considérant que le Règlement (CE) n° 40/2008 du Conseil du 16 janvier 2008 établissant pour 2008 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, notamment les annexes IIa et IIc;

Considérant que le Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil du 23 février 2006 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne;

Considérant que le Règlement (CE) n° 509/2007 du Conseil du 7 mai 2007 établissant un plan pluriannuel à l'exploitation durable des ressources de sole dans la Manche Ouest;

Considérant que le Règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan de gestion pour l'exploitation des ressources de la plie et de la sole en Mer du Nord;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2008 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant que des limitations de captures doivent être définies qui sont d'application pour tous les navires de pêche ou encore pour les navires qui ressortent d'un système de gestion collectif ou d'une attribution individuelle de quota;

Considérant que dans le cadre du plan de restauration du cabillaud il convient de définir les modalités en ce qui concerne le nombre maximum de jours de mer à prester par navire dans les zones protégées;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par bateau de pêche dans le Golfe de Gascogne à partir du 8 juin 2008, à 00.00 heure;

Considérant que des limitations des efforts de pêche comme prévues dans le chapitre III du Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne, seulement les bateaux de pêche repris sur la liste "Licences de pêches Golfe de Gascogne 2008", sont autorisés d'être présent dans les zones-c.i.e.m. VIIIa, b;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de cabillauds II, IV, de plies VII f, g, peut être réalisé en modifiant des maxima de captures par voyage en mer, calculé par jour de navigation de présence dans la zone concernée,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 7 de l'arrêté ministériel du 14 décembre 2007, portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, les mots "cabillaud : 40 cm" sont remplacés par les mots "cabillaud : 50 cm".

Art. 2. L'Article 10, § 4, du même arrêté est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« Les bateaux de pêche, qui utilisent pendant toute la période de gestion l'engin de pêche du type chalut à perche, type 4b de l'annexe IIa, qui transforment vers l'engin de pêche du type chalut à perche alternative et pour lesquels l'armateur a reçu un certificat du chef technologie ILVO, ir Hans Polet, bénéficient de douze jours de compensation extra qui peuvent être ajoutés aux jours mentionnés au § 2. »

Art. 3. Dans l'article 14 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er} le nombre "301" est remplacé par le nombre "380";

2° à partir du 1^{er} juillet 2008, le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Le quota total de soles dans les zones c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), réservé pour les bateaux de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, est de 886 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2008 inclus.

A l'épuisement de ce quota et ce jusqu'au 31 décembre 2008, il est interdit à ces bateaux de pêche de débarquer de la sole, provenant des zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut). »;

3° le § 4 est complété par un suivant troisième alinéa :

« A partir du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 octobre 2008 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice de plus de 221 kW dépassent une quantité égale à 3 000 kg, majorée d'une quantité égale à 18 kg multiplié par la puissance du bateau de pêche exprimée en kW. »

Art. 4. Dans l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er} le nombre "420" est remplacé par le nombre "492",

2° dans le § 2 le nombre "2.381" est remplacé par le nombre "2.790",

3° le § 4 est complété par un suivant deuxième alinéa :

« A partir du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 octobre 2008 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de plies d'un bateau de pêche, ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 45 kg, multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

Art. 5. Dans l'article 16 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er} le nombre "56" est remplacé par le nombre "62",

2° dans le § 2 le nombre "502" est remplacé par le nombre "561",

3° le § 4 est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« A partir du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 octobre 2008 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VII f, g, les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 8 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

Art. 6. L'article 17 § 2 du même arrêté est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« A partir du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 octobre 2008 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIII h, j, k les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 3 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

Art. 7. L'Article 20 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 17 mars 2008, est modifié comme suit :

1° dans le § 3 le nombre "15" est remplacé par le nombre "18".

Art. 8. Dans l'article 22 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 17 mars 2008 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les §§ 3 et 4 la date "31 décembre 2008" est remplacée par la date "30 juin 2008";

2° le § 3 est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 décembre 2008 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII f, g que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 150 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »;

3° Le § 4 est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 décembre 2008 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII f, g que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 300 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 9. Dans l'article 23 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 17 mars 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les §§ 1^{er} et 2 la date "31 décembre 2008" est remplacée par la date "30 juin 2008";

2° le § 1^{er} est complété par les alinéas quatre et cinq suivants :

« Dans la période du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 décembre 2008 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 120 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

A partir du moment de l'épuisement du quota pour 75 % avant fin septembre, jusqu'au 31 décembre 2008, le nombre "120" mentionné à l'alinéa précédent est remplacé par le nombre "80". »

3° le § 2 est complété par les alinéas quatre et cinq suivant :

« Dans la période du 1^{er} juillet 2008 jusqu'au 31 décembre 2008 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 240 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

A partir du moment de l'épuisement du quota pour 75 % avant fin septembre, jusqu'au 31 décembre 2008 le nombre "240" mentionné à l'alinéa précédent est remplacé par le nombre "160". »

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2008 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2009.
Bruxelles, le 20 juin 2008.

K. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 2091

[2008/202183]

19 JUIN 2008. — Décret visant à assimiler, pour les droits de succession, les cohabitants légaux avec lien de parenté aux cohabitants légaux sans lien de parenté (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 48 du Code des droits de succession, modifié par le décret du 14 novembre 2001, remplacer les termes "à l'exception de deux personnes qui sont frères et/ou sœurs, oncle et neveu ou nièce, tante et neveu ou nièce, pour autant que la cohabitation légale ait été reçue plus d'un an avant l'ouverture de la succession" par les termes "pour autant que la cohabitation légale ait été reçue plus de six mois avant l'ouverture de la succession".

Art. 2. A l'article 131, dernier alinéa, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacer les termes "à l'exception de deux personnes qui sont frères et/ou sœurs, oncle et neveu ou nièce, tante et neveu ou nièce, pour autant que la cohabitation légale ait été reçue plus d'un an avant la donation" par les termes "pour autant que la cohabitation légale ait été reçue plus de six mois avant la donation".

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 19 juin 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,
M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,
M. TARABELLA

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,
D. DONFUT

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

—
Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents du Parlement wallon, 399 (2005-2006). N^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance publique du 11 juin 2008.

Discussion - Votes.